

تحليل صعوبة في تعلم مهارة الكلام عند تخصص اللغة العربية في معهد دار السلام

البلاغي سنة دراسية ٢٠١٨/٢٠١٩

احمد مفرح حسن فضلى<sup>١</sup>، محمد صفوان الدين طاهر<sup>٢</sup>

جامعة الإسلامية دار السلام البلاغي

[Sofanudintohir.96@gmail.com](mailto:Sofanudintohir.96@gmail.com), [ahmadmufarih@iaida.ac.id](mailto:ahmadmufarih@iaida.ac.id)

### مستخلص البحث

كان الغرض من هذا البحث هو معرفة مسائل أو صعوبات التي تواجه المشترك الدورة في دورة اللغة العربية دار السلام (كارد) و طريقة حلها. نوع البحث المستخدم هو البحث النوعي الذي أجري باستخدام ثلاث تقنيات لجمع البيانات، وهي المقابلات والملاحظة والوثائق. وطريقة تحليل البيانات المستخدمة هي النوعي الوصفي. بناءً على نتائج الملاحظات والمقابلات التي أجريت في دورة اللغة العربية دار السلام (كارد)، فإن القدرة الكلام باللغة العربية للمشاركين في دورة اللغة العربية دار السلام (كارد) كانت لا تزال تعتبر مفقودة بسبب عدة عوامل وهي قلة حفظ المفردات العربية وقلة فهم القواعد اللغوية وعدم اهتمام الطالب بتعلم اللغة العربية، وما إلى ذلك. وطريقة حل صعوبات تعلم مهارة الكلام لمشاركين الدورة اللغة العربية دار السلام (كارد) وهي بإكثار حفظ المفردات و إكثار التطبيق اللغوية واشتراك الندوات، المناقشات والدراسة المخصصة.

**الكلمات المفتاحية:** تحليل صعوبات، مهارة الكلام، دورة اللغة العربية.

### Abstrak

*Tujuan dari penelitian ini adalah untuk mengetahui apa saja problem atau kesulitan yang dialami dalam mempelajari bahasa Arab di Kursus bahasa Generasi Arab Darussalam (GARD). Dan cara mengatasi kesulitan tersebut. Adapun jenis penelitian yang digunakan adalah penelitian kualitatif deskriptif yang dilakukan dengan tiga teknik pengumpulan data yaitu wawancara, observasi dan dokumentasi. Dan hasil penelitiannya yaitu Kemampuan berbicara bahasa Arab di Kursus bahasa Generasi Arab Darussalam (GARD) dapat meningkat jika peserta kursus menyadari akan kebutuhan berbahasa Arab.*

**Kata Kunci:** Kesulitan, Kemahiran Berbicara, GARD. Berbahasa Arab.

## أ. خلفية البحث

مهارة الكلام هي إحدى المهارات اللغوية وهي نوع من المهارة على تحقيقه في تدريس اللغة. الكلام هو الوسيلة الرئيسية لتعزيز التفاهم المتبادل والتواصل الإجتماعية كذلك بواسطة اللغة. تشتمل أنشطة الكلام على جوانب من الاتصالات ثنائية الاتجاه، وهي الكلام أو التحدث مع المتكلمين الأخرى. (أفندي و الأخر : ٢٠١٢ : ١٥٦).

وبالتالي يجب أن تستند تمارين الكلام أولاً إلى المهارة الاستماع يواصل على مهارة الكلام، وإتقان المفردات والعبارات التي تسمح للمشاركين في الدورة تعبيراً عن نواياهم وأرائهم وأفكارهم. لذلك نقول أن تمرين الكلام هو استمرار لممارسة الاستماع التي تتضمن أيضاً تمارين مهارة الكلام و التحدث.

نظراً إلى اللغة العربية هي اللغة أنبل وأكثر المفردات بالنسبة إلى لغة أخرى، حتى عملية وقائمة دورات هذه اللغة يتطلب إلى أساليب التعلم المناسبة والفعالية. أما أمر التعلم هي إيصال المعرفة باللغة العربية بين المعلم والمتعلم في كثير من الأحيان يواجه المتعلم صعوبات أو مشاكل اللغوي. كمثال على صعوبات الكلام التي هي محور الباحث، فإن هذه الصعوبات ناتجة عن عوامل داخلية للمشاركين في الدورة أو المشاركين الخارجي ينفي الدورة نفسها. المسئلة أيضاً يأتي من عامل اللغوي العربية نفسها التي تشمل نظام الصوت، اللغوي، والكتابة

والمفردات و أيضا معامل عدم اللغوية التي تشمل التعليمية والاجتماعية والثقافية والسياسية والنفسية (أقندي والأخر ٢٠١٢ : ١٦٣).

إن ادعاءات الباحث بأن المشاركين في الدورة اللغة العربية (كارد) واجهوا صعوبات في اتقان مهارة الكلام تكون لها تأثير لاحق على رغبة أو تحفيز المشاركين في الدورة اللغة نفسها. يهتم الباحث في هذه الدراسة بدراسة الصعوبات في تعلم مهارات الكلام من حيث اللغوي و غير اللغوي عند دورة اللغة العربية دار السلام (كارد).

بناءً على نتائج الملاحظات والمقابلات التي أجريت في دورة اللغة العربية دار السلام (كارد)، فإن القدرة الكلام باللغة العربية للمشاركين في دورة اللغة العربية دار السلام (كارد) كانت لا تزال تعتبر مفقودة بسبب عدة عوامل وهي قلة حفص المفردات العربية وقلة فهم القواعد اللغوية وعدم اهتمام الطالب بتعلم اللغة العربية وما إلى ذلك.

ب. أسئلة البحث

١. ما هي الصعوبات التي تعترض تعلم مهارة الكلام في دورات اللغة العربية بمعهد

الإسلامية دار السلام بلوك أكونج سنة دراسية ٢٠١٨/٢٠١٩ ؟

٢. ما هي خطوات حل الصعوبات التي تعترض تعلم مهارة الكلام في دورات اللغة

العربية معهد الإسلامية دار السلام بلوك أكونج سنة دراسية ٢٠١٨/٢٠١٩ ؟

### ج. فوائد البحث

تنقسم فوائد هذه الدراسة إلى جانبين:

١. نظريا يعنى من خلال هذا البحث، يمكن أن نتوقع تحسين وتعزيز

الاهتمام بالمشاركين و الكتاب في الدورة تعلم اللغة العربية بعد معرفة المشاكل

وكيفية الحل عليها.

٢. عمليا يمكن أن يكون هذا البحث عبارة عن بيانات للدورة في معهد دار السلام

في الجهود المبذولة لتطوير اللغة ويمكن أن تستخدم أيضاً كمواد مرجعية وأساس

للمعلمين والمشاركين في الدورة حسب معرفة العلمية ومصادر المعلومات.

٣. للكاتب أو الباحث عسي أن تكون هذه الأطروحة و هذا البحث علم ومعرفة

جديدة للباحث و أن يكون خبرة طيبة لنمو كفاءة ومقدرة كتابة الباحث

للمستقبل.

د. دراسة سابقة

أطروحة كتبها نون إلهام شعبان تحت العنوان تحليل العوامل المثبطة للمهارة على الكلام باللغة العربية للفصل الحادي عشر مدرسة العالية الإسلامية البدرية، لومبوك شرقية العام الدراسي ٢٠١٦/٢٠١٧ . و يستنتج الباحث في تلك الكتابة أن العوامل التي تسبب صعوبات لغوية هي: أقل إتقان المفردات، عدم التفاعل يستخدم اللغة العربية، بيئة اللغة، قلة ساعات الدرس، عدم الاهتمام بتعلم المشاركين في الدورة.

الأطروحة التي كتبها سيف الدين تحت العنوان تعلم مهارات الكلام المنهجي في مجال دراسات اللغة العربية في معهد الفيفا لتعليم تكنولوجيا المعلومات كوا ٢٠١٤ . يستنتج الباحث أن العوامل التي تسبب صعوبات لغوية هي لا تزال قائمة على الصعوبات، اللغوية وغير اللغوية، عدم التعود في المحادثة اليومية باستخدام اللغة العربية.

## هـ إطار النظري

### ١. تحليل

التحليل في أي شكل من أشكال نوع الدراسة التي يتم إجراؤها هو طريقة لوجهة نظر أو تفكير، يتعلق بالتفكير المنهجي لشيء ما لتحديد العلاقة بين جزء واحد مع جزء آخر.

### ٢. الصعوبة

صعوبات التعلم هي حالة تجعل الطلاب لا يتعلمون كما ينبغي (أبو أحمد، ١٩٩٩ : ٧٤). وفقًا (لدا جاماراه ٢٠٠٨ : ٢٣٤)، تختلف صعوبات

التعلم التي يشعر بها الطلاب، والتي يمكن تصنيفها إلى أربعة أنواع، وهي نظرا إلى نوع الصعوبات التعليمية، توجد صعوبات شديدة ومعتدلة، انطلاقا من الموضوعات التي تمت دراستها، هناك دائمة وبعضها مؤقت، انطلاقا من طبيعة الصعوبات، فهناك تلك التي تعيش في الطبيعة بشكل مؤقت، إذا نظرنا إليها من الأسباب، فبعضها يرجع إلى الذكاء والبعض الآخر عن عوامل غيره.

## ٢. مهارة الكلام

مهارة الكلام يشار أيضا باسم التابير غالبًا. ومع ذلك، كل منهما تأكيدات مختلفة، حيث يشدد الكلام على القدرة اللفظية، في حين يمكن التعبير جانب اللفظي في شكل مكتوب

## ٣. الغرض من تعلم مهارة الكلام

تعلم التحدث بالعربية له عدة أهداف منها من أجل أن تكون قادرة على نطق التعبيرات العربية، من أجل أن نكون قادرة على نطق تعبيرات مختلفة أو شيهها، لكي تكون قادرًا على التمييز بين جمل القراءة الطويلة والقصيرة، يمكنه التعبير عن رغبات قلبه باستخدام مجموعة من الرموز التي تتوافق مع قواعد النحوية، يمكن التعبير عما يتبادر إلى الذهن باستخدام القواعد الصحيحة في كتابة الجمل العربية، يمكن استخدام أجزاء من قواعد اللغة العربية في تعبيراتهم مثل المذكر و المؤنث، يمكن استخدام التعبيرات اللغوية المناسبة للعمر والنضج

والموقف، يمكن تتبع واستكشاف المخطوطات العربية والأدب، يمكن التعبير عن تعبيرات واضحة ومفهومة عن نفسه، القدرة على التفكير باللغة العربية والتعبير عنها بسرعة في أي موقف أو ظروف.

#### ٤. مبادئ تدريس مهارة الكلام

لكي يكون تعلم الكلام جيدًا لغير العرب، من الضروري الانتباه إلى ما يلي يجب أن المعلم له قدرة عالية على هذه المهارة، ابدأ بأصوات مماثلة بين لغتين (متعلمي اللغة والعربية)، يجب على الباحث والمدرّب الانتباه إلى المراحل في تعليم الكلام، مثل البدء بمفردة سهلة تتكون من جملة واحدة وجملتين وما إلى ذلك.

#### ٥. أنواع مهارة الكلام

##### أ. محادثة

محادثة هي وسيلة لتقديم لغة من خلال المحاورة، في تلك المحادثة يمكن أن تحدث بين المعلم و الطالب وبين الطلاب والطلاب، في حين أن إضافة إلى ومواصلة إثراء مفردات أكثر.

##### ب. تعبيرات شفوية

تعبيرات شفوية هو تمرين في إعداد مقالات شفوية تهدف إلى تطوير قدرات الطلاب في التعبير عن أفكارهم ومشاعرهم.

## ٦. مراحل التعلم

من بين المراحل العديدة لممارسة التحدث، وهي مساعد التدريب وتحديد الهوية، ممارسة أنماط الجملة (ممارسة النمط)، ممارسة التمرين، والقصة، والمناقشة، المناقشة والمقابلات والمسرحية والخطب.

## ٧. أساليب تعلم مهارة الكلام

فهم الأسلوب العربية من هذه التقنية هي تنفيذ خطط التعلم الفصل في شكل طرق وحيل مختلفة (خدعة) لتقديم مواد تعليمية من أجل تحقيق أهداف تعليمية المحددة.

## و. نوع البحث

البحث الذي أجراه الباحث هو البحث النوعي الوصفي باستخدام ثلاث تقنيات لجمع البيانات، وهي المقابلات والملاحظة والوثائق.

## ز. نتيجة البحث

أن صعوبات التعلم مهارة الكلام يثبت من نفس المتكلم و خارجه كما في البيان الأتي البيان : أن علامة V تدل على أمن المشتركين يصعبون في تلك المرحلة و علامة X لا يصعبون في ذلك.

## ح. البحث و المناقشة

أ. صعوبات في تعلم مهارة الكلام باللغة العربية على المشاركين في دورة اللغة

الربية دار السلام (كارد) سنة دراسية ٢٠١٨/٢٠١٩

بناءً على الشرح الوارد أعلاه، هناك العديد من العوامل المثبطة للقدرة على

التحدث باللغة العربية في دورات رانج العربية لدروس السلام (كارد)، وهي العوامل

الداخلية والخارجية.

### ١)العوامل الداخلية

العوامل الداخلية هي العوامل التي تنشأ مباشرة من المشاركين أنفسهم. هذا

العامل الداخلي هو الأكثر تأثيراً في نجاح شخص ما في تحقيق شيء ما.

أ) عوامل الاهتمام والمواهب

الاهتمام هو شعور شخص ما بأن ما تم تعلمه أو القيام به مفيد له. يعد منح

المكافآت أو المكافآت أحد الأساليب التي تعتبر ناجحة في تطوير اهتمام المشاركين في

الدورة. كما هو موضح، يتعلم الطفل بشدة ويستطيع الإجابة على جميع الأسئلة في

اختبار أو اختبار، لذلك فإن المعلم سوف يكافئ الطفل بتقدير عالٍ وثناء وجوائز.

بفضل هذه الجائزة، سيتعلم الطفل بمنتهى الجدية ويكون أكثر حماسة (شيف

السكالا، باندونج: ألفايتا، ٤٢:٢٠١٣).

الغرض من الجائزة في التعلم هو أنه بمجرد أن يتلقى الشخص على جائزة كانت تقوم به الجائزة بشكل جيد، وقال انه يجب أن تستمر في امتلاك أنشطة التعلم في خارج الفصول الدراسية بينما الموهبة هي عامل تأثير كبير على عملية التعلم واحدة والنتائج.

موهبة شخص تختلف عن بعضها البعض في مختلف النواحي، وبين الآخرين في المصالح، وعلى شخصيته، الحالة المادية والسلوك الاجتماعي. تقريبا لا أحد ينكر أن التعلم في مجال يتوافق مع الموهبة سيزيد من فرص النجاح.

(ب) عدم إتقان المفردات

المفردات أو المفردات هي عامل حاسم للغاية في مهارات الاتصال. بدون إتقان المفردات، سيكون من الصعب على المشاركين في الدورة التدريبية أن يتفاعلوا مع أشخاص آخرين يستخدمون اللغة العربية. إذا رغبت في ذلك، فمن السهل للغاية بالنسبة للمشاركين في الدورة التدريبية أن يكونوا قادرين على إتقان المفردات، أي عن طريق إعطاء المعلم مهمة لكل مشارك في الدورة التدريبية ليحفظوا المفردات الجديدة لكل اجتماع درس، مما سيساعد المشاركين في تطوير القدرة على التحدث باللغة العربية. إضافة إلى ذلك، فإن المفردات التي اعتمدها الإندونيسية هي إضافة للإندونيسيين لتعلم اللغة العربية بسهولة. في الواقع كلما زاد عدد الكلمات

التي تأتي من الكلمات العربية والتي تم تحويلها بعد ذلك إلى المفردات الإندونيسية، كان من الأسهل تعزيز المفردات في ذاكرة الشخص. كما قال أحمد إزان في كتابه:

"إن الاستفادة من المصطلحات الجديدة والمفردات الجديدة يفيد بشكل كبير الأشخاص الذين يتعلمون اللغة العربية في إندونيسيا بدلاً من أمريكا والمملكة المتحدة ودول أخرى لأن الطلاب في إندونيسيا يكونون أسرع وأكثر تجمعاً للمفردات الجديدة".

ج. أقل تفاعلاً باستخدام اللغة العربية

بعد أن تم حفظ العديد من عمليات الحفظ من قبل المشاركين في الدورة، حاول أن تتواصل قليلاً مع استخدام اللغة العربية مع زملائها في الفصل أو مع مدرسين حاليين. لأن اللغة هي درس يجب أن تكون طبيعته تدريجياً معتاداً ومستمرًا لإتقانه حقًا. يهدف التحدث إلى تمكين الطلاب من التواصل بشكل جيد ومنطق إلى حد ما مع اللغة التي يتعلمونها. من عملية الاتصال، يكتسب البشر الخبرة والتعلم. لأن اللغة الجديدة التي يدرسونها لا يمكن أن تكون آخر موضوع أو موضوع مدرسي كما هو، يجب توصيله.

(٢) العوامل الخارجية

العوامل الخارجية هي العوامل التي تنشأ من خارج الدورة التدريبية المشاركين الذين يؤثر وجودهم أيضًا على معدل نجاح المشاركين في الدورة في تحقيق شيء ما.

فيما يلي بعض العوامل الخارجية التي تمنع القدرة على التحدث باللغة العربية لدى المشاركين في دورة جيل دار السلام العربية.

#### أ. العوامل البيئية اللغوية

البيئة هي المكان الذي يقوم فيه المشاركون في الدورة بالقيام بأنشطة يومية. تظهر الحقائق أن العوامل البيئية هي مشكلة في تعلم اللغة العربية في إندونيسيا. من المفترض أنه إذا كنت تريد أن تكون قادرًا على التحدث باللغة العربية، فيجب أن يكون هناك بيئة خاصة باللغة العربية حيث لا يُسمح للمشاركين في البيئة بالتواصل باستخدام لغات أخرى غير العربية. كما قال أجياف هرماوان في كتابه :

"مع هذه البيئة، سيضطر كل طالب إلى استخدام اللغة، بحيث يكون تطوير إتقان اللغة التي يتعلمها أسرع نسبيًا مقارنة بأولئك الذين ليسوا في بيئة اللغة".

إذا تم تنفيذ ذلك، فسيساعد المشاركون في تطويرهم على أن يكونوا قادرين على التحدث باللغة العربية بشكل صحيح، ولكن بالطبع يجب أن تكون هذه البيئة أيضًا تحت إشراف الوصاية.

#### ب. خلفية المشاركين في الدورة ودوافع التعلم

خلفية للمشاركين في الدورة، مثل الجاوية أو مادورا أو السندوية والمدارس الداخلية الإسلامية والمدارس الداخلية غير الإسلامية والأحفاد وغيرهم. في هذه الحالة، تسأل الباحث عن سبب شعور جميع المشاركين في دورة دار السلام تقريبًا بصعوبة في التحدث

باللغة العربية نظرًا لخلفية المشاركين في الدورة ودوافعهم في التعلم، أي تسعة وعشرون من كل ثلاثين مشاركًا شعروا أن الصعوبة في مهارات التحدث. ولكن إذا نظرت عن كثب، فإن الصعوبات اللغوية مثل المفردات وترتيب الكلمات وقواعد اللغة تكون أكثر صعوبة وإلحاحًا من هذا. وبالتالي، فإن إجادة التعلم في دورات اللغة العربية ليس فقط صعوبة اللغة التي تشكل عائقًا أمام تعلم مهارات التحدث للمشاركين في الدورة، ولكن يجب أيضًا مراعاة الصعوبات غير اللغوية.

من الشرح أعلاه، من الواضح أن الصعوبات التعلم على التحدث باللغة العربية لدى المشاركين في دورة اللغة العربية دار السلام (كارد) الذي حصل عليه الباحثون مباشرة من الملاحظات يتضمن عوامل داخلية وخارجية والتي إذا لم يتم تصحيحها، فستظل مشاكل اللغة العربية في دورة دار السلام العربية (كارد).

ب. خطوات حل الصعوبات في تعلم مهارة الكلام باللغة العربية على المشاركين

في دورة اللغة العربية دار السلام (كارد) سنة دراسية ٢٠١٨/٢٠١٩

من أجل تحقيق هدف تعلم اللغة العربية جيدًا، يجب أن تكون العلاقة بين المشاركين في الدورة والمعلم متشابكة جيدًا أيضًا، لأنه مع وجود علاقة جيدة، سيؤدي ذلك بوضوح إلى تعاون قوي لتحقيق أهداف التعلم، مثل تقديم مدخلات للتغلب على المشكلات في القدرة تكلم بالعربية.

يجب إكمال كل عقبة تواجه تعلم مهارة الكلام اللغة العربية على الفور حتى يتم تحقيق أهداف التعلم المتوقعة، والتي تكون قادرة على التحدث باللغة العربية بشكل صحيح وصحيح. لكن كل مشكلة لها حل في حلها.

في عملية التعلم، هناك العديد من الشروط التي يجب أن يمتلكها المشاركون في الدورة من أجل الحصول على أقصى قدر من مخرجات التعلم، كما ذكر ساجالا في كتابه.

لكي ينجح الطلاب، هناك حاجة إلى بعض المتطلبات، بما في ذلك:

- (١) قدرة تفكير عالية للمشاركين في الدورة، ويتميز ذلك بالتفكير الناقد والمنطقي والمنهجي والموضوعي.
- (٢) تسبب اهتماما كبيرا في الموضوعات.
- (٣) يمكن تطوير المواهب والاهتمامات الخاصة للمشاركين في الدورة وفقاً لقدراتهم.
- (٤) إتقان المكونات الأساسية اللازمة لمواصلة التعلم في المدرسة.
- (٥) إتقان لغة أجنبية واحدة .
- (٦) الاستقرار النفسي.
- (٧) الصحة البدنية.
- (٨) بيئة هادئة.
- (٩) حياة اقتصادية كافية.

١٠) إتقان تقنيات التعلم في المدرسة وخارج المدرسة.

لا يواجه المشاركون في الدورة التدريبية كل مشكلة في تعلم مهرة الكلام اللغة العربية

فحسب، بل غالبًا ما تصبح أيضًا عائقًا أمام المعلمين. بما في ذلك:

(١) يجب أن يكون المعلمون قادرين على التأكيد على المشاركين في الدورة التدريبية

بحيث يكون أكثر في إتقان المفردات.

(٢) فيما يتعلق ببيئة التعلم، كان المشاركون في الدورة أقل دعمًا، واقترحت المدرسة

أن يتكلم المشاركون دائمًا باللغة العربية طالما كانوا في البيئة المدرسة.

(٣) فيما يتعلق بتخصيص وقت لتعلم اللغة العربية والذي يعتبر ضئيلًا للغاية، يمكن

للمدرسين العرب التفاعل مع الطلاب باستخدام دروس إضافية في الفصل

يمكن أن تضيف نظرة ثاقبة ومعرفة باللغة العربية إلى المشاركين في الدورة.

(٤) عقدت مدرسة درسا خاصا لممارسة التحدث أنه في حالة توفر مدرسين في

هذه العملية أمثلة كاملة من المحادثات التي رافقت مع معناها.

كما قال هرمان في كتابه:

"هذه التقنية عبارة عن تمرين في تقليد وحفظ الحوارات المتعلقة بالحالات والفرص

المختلفة. " من خلال هذا التمرين، من المتوقع أن يكون الطلاب قادرين على تحقيق

إجادة جيدة في المحادثات التي يتم إجراؤها بطريقة عادلة وليست مصنوعة".

٥) يجب أن يكون المعلمون قادرين على تحفيز المشاركين في الدورة ليكونوا سعداء في تعلم اللغة العربية.

أوضح جويني بريانسا أن:

"تحفيز الطلاب مهم جدا للمعلمين. لتنفيذ هذه الأنشطة، يحتاج المعلم إلى فهم المشاركين من الطلاب الجيدين، وهو قادر على توفير خبرات تعليمية مناسبة للطلاب".  
عوامل من شأنها أن تحفز المشاركين في الدورة على رغبة عالية في تعلم اللغة العربية جيداً، بما في ذلك:

١) بالإضافة إلى أغراض التواصل كما كذلك اللغات الأجنبية أمور أخرى،

تتعلق دراسة اللغة العربية أيضاً إلى التعليم الديني و الطبيعي.

٢) جعلت اللغة العربية لغة دولية من قبل الأمم المتحدة.

٣) لغرض تعلم اللغة العربية ومن المتوقع أن يكون المشاركون في الدورة قادرين

على التواصل باللغة العربية جيداً، فإن الخطوات المذكورة أعلاه جيدة جداً

إذا كانت جميع عناصر التعليم والتدريس في دورة أجيال العربية دار السلام

(كارد) ترغب في الالتفات إليها.

## ج. الخلاصة

من نتائج البحث عن العوامل الصعوبات تعلم القدرة على التحدث باللغة العربية لمشاركين في دورة اللغة دار السلام (كارد) سنة دراسية ٢٠١٨/٢٠١٩، ويمكن الباحث أن لخص بعض الإختصار، هي ما يلي:

(١) إن القدرة على التحدث بالعربية للمشاركين في دورة اللغة دار السلام (كارد) لا تزال لم تتوفر إلى حد الأقصى في تركيب الكلمات أو الجمل العربية لأن هناك العديد من العقبات التي يواجهها المشاركون في الدورة مثل عدم إتقان المفردات وقلة معرفتهم القواعد والتراكيب اللغوية.

(٢) ينقسم عامل تثبيط القدرة على التحدث باللغة العربية في دورة اللغة دار السلام إلى قسمين هما العوامل اللغوية والعوامل غير اللغوية.

وتشمل العوامل اللغوية، عوامل الاهتمام والموهبة للمشاركين في الدورة التدريبية في تعلم اللغة العربية ، وذلك بسبب الافتقار إلى إتقان المفردات والعوامل التي تفتقر إلى التفاعل باستخدام اللغة العربية. والعوامل غير اللغوية هي، العوامل البيئية التي لا تستخدم اللغة العربية عند التواصل ، والعوامل في تعلم اللغة العربية غير موجودة.

(٣) خطوات لحل الصعوبات التي تعترض المشاركين في التحدث باللغة العربية. دورات اللغة العربية دار السلام (كارد) مع القائمين على العمل والمدربين القادرين على العمل بشكل جيد في الحل على المشاكل التي تعيق تطور المشاركين في دورة تعلم اللغة العربية، أي عن طريق كثرة حفظ المفردات على حد أكثر من العادة ضبطا تاما وكثرة التطبيق اللغوي كلاما وكثرة التمارين لتتمين تركيب الجمل العربية، ثم إنشاء بيئة اللغة العربية التي يجب على كل مشارك الدورة استخدام اللغة العربية عندما تكون في البيئة. أخيرا أن التشجيع الطلاب هي خطوات لنمو كفاءتهم في مهارة اللغوية فلذلك لا بد أن نكثر المسابقات، المناقشات، الندوات ورحل العلمية إن أمكن.

## قائمة المراجع

A.S Rahman, Kaserun. 2010. *Kamus Modern Indonesia – Arab Al Kamal*. Pustaka Progresif Surabaya.

Abd. Mutholib, Ahmad. 2003. *Kesulitan-Kesulitan Belajar Bahasa Arab*. Surabaya: Darul Fikri.

Abd. Wahab Dan Mamlu Atul Ni'mah. 2012. *Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab*. Malang: Uin-Maliki Press.

Acep Hermawan. 2011. *Metodelogi Pembelajaran Bahasa Arab*. Bandung: Rosdakarya.

Azhar Arsyad. 2003. *Bahasa Arab Dan Metode Pengajarannya*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.

Chaer, Abdul, 2004. *Sosiolinguistik Perkenalan Awal*. Jakarta: Rineka Cipta.

Djama'an Satori Dan Aan Komariah. 2013. *Metodologi Penelitian Kualitaitaif*. Bandung: Alfabeta.

Izzan Ahmad. 2011. *Metodelogi Pembalajaran Bahasa Arab*. Bandung: Humaniora.

Lexi J. Moleong. 2011. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Jakarta: Rineka Cipta.

Sugiono. 2014. *Metodologi Pendidikan Kuantitatif, Kualitatif, Dan D & R*. Bandung: Alfabeta.

Suharsimi Arikunto. 2010. *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik*. Jakarta: Rineka Cipta.

Syalbi Ahmad, 1980. *Pembelajaran Bahasa Arab Untuk Selain Arab*. Perpustakaan Nahdhoh Misriyyah.

Ya'qub Hindi, Ahmad. 2015. Muhammad. *Kesulitan Belajar Bahasa Arab Selain Penutur Bahasa Arab*. Jakarta: Syabakah Alukah.